



Генеральная Ассамблея

Шестдесят третья сессия

Официальные отчеты

29-е пленарное заседание

Понедельник, 20 октября 2008 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н д'Эското Брокман (Никарагуа)

Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

Пункты 57 и 43 повестки дня (продолжение)

Новое партнерство в интересах развития Африки: прогресс в осуществлении и международная поддержка

- а) Новое партнерство в интересах развития Африки: прогресс в осуществлении и международная поддержка

Доклад Генерального секретаря (A/63/206)

- б) Причины конфликтов и содействие обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке

Доклад Генерального секретаря (A/63/212)

Десятилетие 2001-2010 годов: Десятилетие борьбы за сокращение масштабов заболеваемости малярией в развивающихся странах, особенно в Африке

Записка Генерального секретаря (A/63/219)

Г-н Нсенгимана (Руанда) (*говорит по-английски*): Наша делегация присоединяется к заявлениям, сделанным представителем Антигуа и Барбуды на 27-м заседании и представителем Кении на 26-ом заседании от имени Группы 77 и Китая и Группы африканских государств, соответственно.

Я хотел бы выразить признательность Генеральному секретарю за его доклады о прогрессе в осуществлении и международной поддержке Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) (A/63/206) и причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке (A/63/212), и его записку, озаглавленную «Десятилетие 2001–2010 годов: Десятилетие борьбы за сокращение масштабов заболеваемости малярией в развивающихся странах, особенно в Африке» (A/63/219).

В том что касается прогресса в осуществлении и международной поддержки НЕПАД, Руанда приветствует принятие политической декларации (резолюция 63/1) по завершении совещания высокого уровня, посвященного потребностям Африки в области развития, состоявшегося 22 сентября 2008 года, а также рекомендации Руководящей группы по вопросу о достижении в Африке целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Мы твердо убеждены в том, что если они будут осуществлены, то это позволит Африке продвинуться вперед по пути решения стоящих перед ней многочисленных задач.

Руанда привержена делу решения своих особых проблем в области развития под эгидой НЕПАД и посредством достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), и других согласованных на между-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



народном уровне целей в области развития, и нами был предпринят целый ряд инициатив в целях осуществления взятых на себя обязательств.

Место Председателя занимает г-н Силес Альваро (Боливия), заместитель Председателя.

Руанда рассматривает информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) в качестве основы стратегии развития. Подписанный в Кигали 29 августа 2006 года Кигалийский протокол содержит в себе политические и нормативные рамки по созданию широкополосной инфраструктурной сети НЕПАД для использования ИКТ. Протокол вступил в силу 13 февраля 2008 года и будет служить основой для создания включающей подводный («Ухурунет») и наземный («Умоджанет») сегменты широкополосной инфраструктурной сети НЕПАД для использования ИКТ в целях обеспечения качественного и доступного телекоммуникационного подключения Восточной и Южной Африки к остальной части Африканского континента. Эта сеть станет важным шагом на пути создания взаимосвязанной системы на Африканском континенте и преодоления цифрового разрыва. В этой связи мы призываем страны, которые еще не ратифицировали Кигалийский протокол, сделать это в целях обеспечения его выполнения.

Цель демонстрационного проекта НЕПАД по созданию «электронных школ» — «Demo» заключается в том, чтобы внедрить в школах африканских стран надлежащие информационно-коммуникационные технологии и обеспечить их оборудованием и техникой. Это позволило бы африканским учащимся оканчивать начальную и среднюю школу, приобретая соответствующие навыки, и содействовало бы повышению уровня образования на Африканском континенте в результате внедрения соответствующих информационно-коммуникационных технологий, активизации процесса обучения и предоставления соответствующих цифровых материалов всем африканским школам с целью обеспечения их эффективного функционирования в условиях информационного общества и основанной на знаниях экономики. Проект «электронных школ» — «Demo» — осуществляется в рамках и под руководством Информационного общественного партнерства в интересах развития Африки (ИНСПАД). Для оказания Руанде поддержки компании Сиско и Майкрософт создали консорциум.

В ноябре 2005 года был опубликован страновой обзорный доклад Африканского механизма коллегиального обзора (АМКО) по Руанде. С этого времени на всех главных направлениях АМКО отмечается огромный прогресс.

С целью укрепления демократии и благого политического управления в Руанде были успешно проведены местные и национальные выборы. После недавно состоявшихся парламентских выборов женщины впервые в истории получили 56 процентов мест в парламенте, что является самым высоким показателем не только в Африке, но и во всем мире. Мы также добились значительных успехов в процессе децентрализации и реформировании судебной системы.

В области экономического управления и руководства Руанда сейчас в полном объеме использует передовую практику для повышения бюджетной транспарентности. Мы по-прежнему привержены политике абсолютной нетерпимости в отношении коррупции и создали для обеспечения реализации этой стратегии ряд учреждений. Значительный прогресс был достигнут в области корпоративного управления путем принятия корпоративного законодательства, а в области социально-экономического развития — посредством выполнения программы «Видение 2020 года» и Стратегии по экономическому развитию и сокращению масштабов нищеты второго поколения.

Достигнутый Руандой и Африкой прогресс в деле выполнения обязательств в рамках НЕПАД очевиден для всех. Однако существует опасность того, что эти успехи могут быть сведены на нет в результате продовольственного, энергетического и экономического кризисов, которые оказывают намного более сильное влияние на Африку, чем на другие континенты. Поэтому важно, чтобы международное сообщество реагировало на эти кризисы оперативно и решительно, в полном объеме выполняя требования Политической декларации о потребностях Африки в области развития (резолюция 63/1) и рекомендации Руководящей группы по вопросу о достижении ЦРДТ в Африке. Однако социально-экономическое развитие Африки могут реально обеспечить только торговля и инвестиции. Важно добиться возобновления Дохинского раунда переговоров по вопросам развития, с тем чтобы Африка заняла достойное место в системе мировой торговли.

В целях предупреждения причин конфликтов и содействия обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке Руанда приветствует различные инициативы международного сообщества по предотвращению конфликтов в Африке. Мы особенно приветствуем установление партнерских отношений между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом с целью предотвращения конфликтов на континенте и в деле реагирования на них. Я хотел бы подчеркнуть, что Руанда твердо убеждена в том, что предотвращение по-прежнему является наилучшим и предпочтительным средством содействия обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке.

В докладе Генерального секретаря (A/63/212) ситуация в Демократической Республике Конго освещается как весьма обнадеживающая, и мы очень хотели бы разделить этот оптимизм. Однако недавние события показали, что ситуация далеко не столь радужная. В Найробийском коммюнике и резолюции 1804 (2008) Совета Безопасности отмечается, что неспособность комплексными усилиями предотвратить угрозу, которую представляют для жителей Руанды и Демократической Республики Конго виновные в геноциде Демократические силы освобождения Руанды, бывшие Вооруженные силы Руанды и силы «интерахамве», привела к продолжению конфликта. Поэтому мы призываем всех членов международного сообщества обеспечить выполнение обязательств Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) и правительством этой страны, как об этом говорится в Найробийском коммюнике и резолюции 1804 (2004) Совета Безопасности.

Руанда приветствует установление партнерских отношений между региональными организациями и Организацией Объединенных Наций в ходе проведения операций по поддержанию мира и, в частности, при развертывании Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД). Руанда напоминает о своей твердой приверженности выполнению своей роли в качестве одной из ведущих стран, предоставляющих войска для этих сил.

(говорит по-французски)

Что касается Десятилетия (2001–2010 годы) борьбы за сокращение масштабов заболеваемости

малярией в развивающихся странах, особенно в Африке, то в докладе, препровождаемом запиской Генерального секретаря (A/63/219), говорится о достижении прогресса, прежде всего, в Африке по борьбе с малярией.

В Докладе о распространении малярии в мире указывается, что за шестилетний период Руанде удалось снизить уровень заболеваемости малярией на 66 процентов. К 2012 году мы планируем выйти на предварительный уровень искоренения этой болезни. Это означает, что на 1000 жителей будет приходиться менее одного подтвержденного случая заболевания малярией. Наши успехи стали возможными прежде всего благодаря принятию мер на следующих направлениях: это содействие поступлению в широкую продажу по умеренным ценам долговечных противомоскитных сеток, обработанных инсектицидами; своевременное и конкретное лечение путем терапии и применения соответствующих противомаларийных препаратов; внедрение системы лечения малярии в домашних условиях с помощью медицинских работников; борьба с болезнью в рамках кампаний по распылению инсектицидов во внутренних помещениях; более активное оказание медицинских услуг и увеличение числа лиц, имеющих медицинские страховки.

Правительство Руанды по-прежнему полностью привержено борьбе с нищетой у себя в стране и в Африке.

Г-н Терци ди Сант'Агата (Италия) *(говорит по-английски)*: Прежде всего я хотел бы поблагодарить представителя Франции за его заявление от имени Европейского союза, к которому я полностью присоединяюсь. Я хотел бы также выразить признательность Генеральному секретарю за его всеобъемлющий доклад о Новом партнерстве в интересах развития Африки (НЕПАД) (A/63/206).

Как следующий Председатель Группы восьми, Италия приняла к сведению призыв Председателя Генеральной Ассамблеи, который был подтвержден Кенией от имени Африканского союза и многими другими коллегами, в том числе только выступившим представителем Руанды, к тому, чтобы международное сообщество не забывало о потребностях Африки в условиях нынешних потрясений на мировых рынках. Позвольте мне заверить Ассамблею в том, что мы сделаем для этого все возможное. Действительно настало время для того, чтобы Группа

восемью возобновила свое партнерство с Африкой и придала дополнительный импульс новым усилиям в поддержку НЕПАД на всех уровнях.

Организация Объединенных Наций — это целесообразная и необходимая платформа, на которой следует координировать наши действия и разрабатывать стратегии в полном соответствии с ожиданиями членов Африканского союза. И Совещание высокого уровня по вопросу о потребностях Африки обеспечило в этом отношении исключительно важную возможность. Я хотел бы напомнить о том, что на состоявшемся в Генуе семь лет назад саммите Группы восьми Италия выдвинула План действий в интересах Африки, который позднее был утвержден на саммите Группы восьми в Кананаскисе, Канада. Цель плана полностью совпадает с целью НЕПАД: Африка, свободная от конфликтов, голода и нарушений прав человека.

В ходе Совещания высокого уровня лидеры многих африканских стран потребовали принятия коллективного обязательства по осуществлению целенаправленных действий в области оказания помощи и торговли. Италия намерена особо подчеркнуть эту необходимость срочных действий на саммите Группы восьми в 2009 году. Поэтому элементы нынешних прений будут в равной мере и должным образом отражены в наших предложениях по саммиту.

Мы внимательно отнеслись к тому, что Африка рассчитывает на более целенаправленные потоки предоставляемых ей ресурсов. Повышение качества оказания помощи — это действительно ключевой приоритет. Управленческие механизмы в Африке становятся более совершенными как на национальном, так и на местном уровнях. При этом помощь необходимо предоставлять на более скоординированной и предсказуемой основе; и эта деятельность должна быть в меньшей мере обставлена условиями. Нам следует добиваться большей согласованности в действиях доноров и избегать ненужного дублирования усилий. В ходе Форума высокого уровня в Аккре была выявлена вся серьезность этих соображений. После Римской, Парижской и Аккрской деклараций мы рассматриваем следующую Дохинскую конференцию как ключевую возможность для достижения дальнейшего прогресса в этих областях.

Цель избавления Африки от конфликтов, поставленная главами государств и правительств Африканского союза, является в равной степени и стратегической целью. Нашей общей главной задачей по-прежнему должно быть содействие тому, чтобы Африка взяла на себя всю полноту ответственности за поддержание мира и безопасности на континенте.

Наше правительство привержено оказанию поддержки деятельности усовершенствованных африканских учреждений в области раннего предупреждения, превентивной дипломатии, поддержания мира, миростроительства и восстановления на постконфликтных этапах. В этой связи Десятилетнюю программу создания потенциала Африканского союза следует считать основой сотрудничества Организацией Объединенных Наций с региональными организациями, осуществляющими активную деятельность в Африке, в частности с Европейским союзом. С этой целью наше правительство выделило 40 млн. евро Африканскому фонду мира.

Деятельность на местах должна быть основана на четкой политической концепции. Именно поэтому в рамках процесса принятия решений в Организации Объединенных Наций необходимо учитывать принцип ответственности африканских стран и действовать, исходя из этого принципа, который мы признаем в отношении региональных и субрегиональных организаций в Африке. Как избранный член Совета Безопасности, наша страна твердо намерена соблюдать этот принцип. Мы полагаем, что дальнейшее повышение эффективности сотрудничества между Советом и основными региональными заинтересованными сторонами существенно способствовало бы достижению конкретных результатов в деле урегулирования кризисов. Важным шагом в этом процессе стало проведение 16 апреля 2008 года совместного совещания членов Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и Совета безопасности и мира Африканского союза.

Тем не менее устойчивость наших концепций будет зависеть от того, насколько успешно нам удастся ликвидировать коренные причины нестабильности. В борьбе с крайней нищетой, безработицей среди молодежи и ухудшением состояния окружающей среды, а также с пандемиями, в частности малярией, подрывающими людские ресурсы Африки, действительно заинтересованы все. И поэтому мы считаем важным, чтобы все без исключения

члены международного сообщества были всецело привержены борьбе с этими проблемами.

Г-жа Айтимова (Казахстан) (*говорит по-английски*): Прежде всего наша делегация хотела бы поддержать политическую декларацию (резолюция 63/1), принятую 22 сентября 2008 года в связи с проведением Совещания высокого уровня по теме «Потребности развития Африки: ход выполнения различных обязательств, проблемы и путь вперед». В этой декларации государства-члены подтверждают свою уверенность в процветающем будущем для Африки, в которой в полной мере закреплены основные человеческие ценности уважения достоинства и сохранения мира.

Казахстан поддерживает усилия Организации Объединенных Наций и международного сообщества в целом по мобилизации ресурсов на цели выполнения программ и проектов в рамках Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД), которое признается центральной инициативой в области развития для континента. Мы также благодарим Генерального секретаря за создание Канцелярии Специального советника по Африке в целях завоевания максимальной международной поддержки в пользу НЕПАД.

Значительный прогресс на глобальном уровне достигнут в деле реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), и других согласованных на международном уровне целей. Однако Казахстан с сожалением отмечает, что с истечением половины установленного в 2000 году срока для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, Африка остается единственным континентом, отстающим от графика достижения всех целей без исключения, несмотря на весьма воодушевляющий рост показателей экономического развития и общее улучшение политической ситуации на континенте в последнее время.

Признавая ведущую роль Организации Объединенных Наций в деле реализации НЕПАД, мы считаем, что Организация и ее структурные подразделения должны пересмотреть свой подход к распределению средств, с тем чтобы укрепить поддержку африканских стран в их усилиях по достижению ЦРДТ к установленному сроку. Недавний скачок цен на продовольствие создает большую нагрузку на экономику африканских стран и угрожает

сорвать достигнутый с таким трудом прогресс в деле борьбы с голодом и недоеданием. Между тем в условиях этого кризиса открывается возможность для повышения необходимых расходов на сельское хозяйство и устранение препятствий на пути обеспечения системы открытой торговли сельскохозяйственными товарами, что пойдет на пользу африканским странам.

Как страна, не имеющая выхода к морю, сталкивающаяся с проблемами в сфере торговли, мы понимаем сложности Африки в деле преодоления торговых барьеров, препятствующих экспорту продукции на международные рынки и экспорту сырьевых товаров. В недавно принятом итоговом документе Совещания высокого уровня, посвященного среднесрочному обзору хода осуществления Алматинской программы действий (резолюция 63/2), говорится, что если страны действительно хотят пользоваться преимуществами экономии за счет эффекта масштаба, развивать торговлю между африканскими странами и повышать конкурентоспособность в условиях мировой экономики, то к удовлетворению потребностей Африки в области инфраструктуры следует подходить, применяя региональный подход. В этой связи в ходе Дохинского раунда переговоров следует определить торговые преференции, которые будут предоставлены Африке в целях ускорения ее развития.

Казахстан как страна, экономика которой находится на этапе перехода, имеющая большие запасы природных ресурсов, прекрасно знает о проблемах, с которыми сталкиваются африканские страны, стремящиеся войти в систему международных экономических отношений. В этой связи Казахстан полностью поддерживает усилия Группы восьми и других стран-доноров по облегчению бремени задолженности посредством многосторонних и двусторонних усилий, а также по содействию прямым иностранным инвестициям, что позволит обеспечить расширение потенциала, диверсификацию, развитие региональных рынков и формирование высокопрофессиональных людских ресурсов.

Мы полагаем, что главная ответственность за достижение целей в области развития по-прежнему лежит на африканских правительствах, которые в последние годы продемонстрировали прекрасное руководство. Однако для достижения ЦРДТ внешнее государственное финансирование развития должно возрасти до 72 млрд. долл. США в год.

В этой связи моя делегация обеспокоена сокращением в последние годы официальной помощи в целях развития (ОПР) Африке и считает, что Организация Объединенных Наций должна играть критически важную роль в достижении цели, связанной с развитием партнерских отношений и с обеспечением того, чтобы страны-доноры выполняли свои обязательства в контексте достижения ЦРДТ, особенно в Африке. В то же время важно не только наращивать объем внешних ресурсов, но и улучшать качество помощи в соответствии с приоритетами стран-получателей.

Мы с большим удовлетворением отмечаем активное сотрудничество, имеющее место в контексте сотрудничества Юг-Юг между развивающимися странами и странами со средними доходами. Мы полагаем, что такое сотрудничество позволит Африке достичь успеха в развитии. Со своей стороны, как страна, которая смогла преодолеть кризис, связанный с переходным периодом в развитии экономики, Казахстан готов сотрудничать со странами Африканского континента в рамках сотрудничества Юг-Юг и предоставлять техническую помощь в финансовом и сельскохозяйственном секторах, в подготовке экспертов и в диверсификации экономики.

Принимая во внимание нестабильную ситуацию на этом континенте, препятствующую всеобъемлющему развитию человека, мы поддерживаем предложения о расширении членского состава Совета Безопасности в целях предоставления максимального количества мест африканским государствам, чтобы активнее подключать эти страны к решению вопросов мира и безопасности.

В заключение мы выражаем надежду на то, что, выполняя свои обязательства перед континентом, который по праву называют колыбелью человечества, члены международного сообщества объединят свои усилия для оказания помощи народам Африки в их стремлении к достойной жизни.

Г-н Джойя (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты поздравляют членов Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) в связи с их прекрасной работой по выполнению программ, способствующих благому управлению и экономическому росту по всей Африке. Мы по-прежнему являемся убежденными сторонниками НЕПАД и полагаем, что его

деятельность играет важную роль в реализации цели обеспечения того, чтобы каждое поколение жило лучше, чем предыдущее, в условиях свободы, процветания и безопасности.

Наряду с хорошим управлением, развитием инфраструктуры и созданием условий для устойчивых частных инвестиций оказание поддержки африканским фермерам по-прежнему играет центральную роль в искоренении бедности и в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Как известно Ассамблее, Африканский союз и президент Буш провели встречу руководителей деловых кругов, фондов и неправительственных организаций со всего мира для обсуждения путей оказания помощи укреплению продовольственной безопасности, определив обязательства в контексте партнерских отношений в сельскохозяйственной производственной цепочке.

В ответ на приверженность Африканского союза ускорению осуществления Комплексной программы развития сельского хозяйства в Африке (КПРСХА) Соединенные Штаты взяли на себя обязательство снять основные барьеры на пути выполнения этой Программы. В дополнение к заявленному президентом Бушем обязательству о предоставлении 5,5 млрд. долл. США для борьбы с голодом и содействия сельскохозяйственному развитию на необходимость решения этой проблемы откликнулись и руководители частного сектора Соединенных Штатов.

Компания «Монсанто» объявила о том, что она инвестирует около 3 млн. долл. США в день, или более 1 млрд. долл. США в год, главным образом на селекцию растений и биотехнологию, чтобы вывести лучшие сорта семян кукурузы, хлопка, сои и овощей. Компания «Джон Дир» фокусируется на расширении производства лучшего сельскохозяйственного оборудования и разработки передовых технологий для существенного повышения производительности сельского хозяйства при сокращении возделываемых площадей. Фирма «Лэнд-о-Лейкс» наладила партнерские отношения с фермерскими группами и кооперативами в Африке для повышения доходов бедных мелких фермерских хозяйств и производства молочных продуктов лучшего качества по более доступным для потребителей ценам. Фонд Гейтса работает с широким кругом партнеров, стремясь к развитию полной сельскохозяйственной

производительной цепочки — от использования семян высшего качества и улучшения практики управления фермерскими хозяйствами до поставки урожая на рынки, — и выделил 900 млн. долл. США на оказание помощи мелким фермерам в Африке и в Южной Азии для повышения продуктивности и доходов их хозяйств.

На сегодняшний день Корпорация для решения проблем тысячелетия, созданная в 2004 году, уже выделила более половины всех своих субсидий в размере 5,5 млрд. долл. США на развитие сельского хозяйства и сельских районов, при этом только на развитие сельского хозяйства в Африке ею направлено 1,7 млрд. долл. США. Корпорация для решения проблем тысячелетия объявила также о совместной работе с Альянсом в поддержку «зеленой революции» в Африке.

Соединенные Штаты сохраняют свою приверженность поддержке осуществлению Комплексной программы развития сельского хозяйства в Африке, учрежденной НЕПАД. Мы поддерживаем осуществление этой Программы в шести странах, которые выполняют свои обязательства, а также поддерживаем усилия по линии Инициативы по искоренению голода в Африке, предоставляющей помощь в трех областях: это наука и техника; связь производителей и рынков; и помощь самым уязвимым. Наши взносы в Комплексную программу развития сельского хозяйства в Африке составляют приблизительно 200 млн. долл. США в год.

Я хотел бы рассказать Генеральной Ассамблее о новых успехах в осуществлении инициативы президента Буша по борьбе с малярией. В 2005 году мы обязались до 2010 года выделить более 1,2 млрд. долл. США для 15 наиболее страдающих от малярии африканских стран. Эта Инициатива установила партнерские отношения с целым рядом правительств стран-реципиентов, с неправительственными организациями, а также с религиозными и общинными группами в интересах предоставления беднейшим слоям населения бедных стран антималярийных средств для дополнительного распыления в помещениях для борьбы с опасными комарами, распространения пропитанных инсектицидами кроватных сеток и предоставления средств для профилактики малярии беременным женщинам на весь срок беременности.

Эта Инициатива обеспечивает также развитие потенциала для осуществления национальных стратегий. После двух лет ее осуществления можно сказать, что достигнуты значительные результаты в выполнении этой Инициативы. Например, в Занзибаре процент детей, заразившихся малярией, сократился с 20 процентов в 2005 году до менее 1 процента в настоящее время. Соединенные Штаты стали также крупнейшим вкладчиком в Глобальный фонд для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией, предоставив на настоящий момент 2,5 млрд. долл. США.

Наконец, мы благодарим Генерального секретаря и членов Секретариата, которые представили нам доклад о прогрессе в осуществлении и оказании международной помощи Новому партнерству в интересах развития Африки. В этой связи мы настоятельно призываем Программу развития Организации Объединенных Наций продолжать и расширять ее поддержку в области помощи африканским государствам и в осуществлении программ НЕПАД.

Резюмируя, скажу, что, как видно из наших обещаний африканским народам в отношении развития сельского хозяйства, профилактики и лечения малярии, а также осуществления многих других инициатив, направленных на оказание помощи странам к югу от Сахары, Соединенные Штаты по-прежнему оказывают свою поддержку африканским партнерам в достижении цели окончательного искоренения нищеты и обеспечения лучшей жизни для всех.

Г-н Матедже (Малави) (*говорит по-английски*): Позвольте мне от имени моей делегации начать с выражения благодарности Генеральному секретарю за его доклад о прогрессе в осуществлении Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) (A/63/206), за его доклад об осуществлении рекомендаций, содержащихся в докладе о причинах конфликтов и содействии в обеспечении прочного мира и устойчивого развития в Африке (A/63/212) и за его записку, препровождающую доклад «Десятилетие борьбы за сокращение масштабов заболеваемости малярией в развивающихся странах, особенно в Африке» (A/63/219).

Моя делегация присоединяется к заявлениям, сделанным представителем Кении от имени группы

Африканских государств и представителем Антигуа и Барбуды от имени Группы 77 и Китая.

В докладах, которые мы сегодня рассматриваем, указываются многие положительные процессы, идущие в Африке. Создание Африканского союза и его программы социально-экономического развития НЕПАД, укрепившееся лидерство Африки в урегулировании конфликтов на континенте, усиление приверженности достижению целей региональной интеграции и развития, ставящего во главу угла интересы человека, а также возросшая готовность обсуждать и решать трудные политические и социально-экономические вопросы через Африканский механизм коллегиального обзора и проводить необходимые реформы — все это положительные тенденции.

Несмотря на эти положительные тенденции, перед Африкой по-прежнему стоят проблемы, в том числе такие, как растущие затраты на продовольствие и энергоресурсы, изменение климата, провал Дохинского раунда переговоров по вопросам развития и коллапс международных финансовых рынков. Более того, из-за растущего обнищания населения нынешние экономические достижения на континенте и в отдельных странах Африки до сих пор не привели к заметному улучшению условий жизни, необходимому чтобы искоренить нищету, особенно среди беднейших слоев, живущих меньше чем на доллар в день. Если обязательства по достижению целей НЕПАД не будут выполнены в ближайшее время и полностью, то Африка вряд ли сумеет достичь согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, в установленные сроки.

Поэтому не приходится удивляться тому, что на совещании на высшем уровне по вопросам развития Африки, состоявшемся 22 сентября 2008 года, лидеры многих африканских стран призвали решить неотложную проблему развития международной торговли и прямых иностранных инвестиций и создания в Африке инфраструктуры, в том числе в области сельского хозяйства, здравоохранения, транспорта и борьбы с изменением климата. Малави поддерживает этот призыв.

Со своей стороны, Малави в настоящее время осуществляет различные инициативы в сельском хозяйстве, в том числе программу сельскохозяйст-

венного субсидирования мелких, едва сводящих концы с концами фермерских хозяйств, в целях борьбы с нищетой и голодом на национальном уровне и достижения продовольственной безопасности. Малави также создает зеленые пояса вдоль рек и вокруг озер, чтобы увеличить объем сельскохозяйственного производства и поддержать свою преимущественно аграрную экономику. Малави надеется с помощью таких инициатив достигнуть целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

В целях снижения затрат транспортных издержек и развития международной торговли Малави, Мозамбик и Замбия представили в НЕПАД и в Сообщество по вопросам развития стран юга Африки (САДК) проект открытия водного пути по рекам Шире в Малави и Мозамбике и Замбези в Мозамбике, Замбии и Зимбабве к мозамбикскому порту Чинде в Индийском океане. Мы полагаем, что проект водного пути Шире-Замбези поможет решить неотложные проблемы с развитием транспорта и внешней торговли в Малави, Замбии и внутренних районах Мозамбика. Это — один из примеров оперативного решения проблем развития в Африке, перечисленных в пункте 39 Политической декларации о потребностях Африки в области развития, принятой по итогам совещания высокого уровня по вопросам развития Африки 22 сентября 2008 года (резолюция 63/1). Малави приветствует принятие этой декларации. В этой связи мы рассчитываем на поддержку международного сообщества в осуществлении проекта водного пути Шире-Замбези.

Поэтому мы присоединяемся к тем, кто призывает развитые страны выполнить свои обязательства перед НЕПАД и увеличить размеры официальной помощи в целях развития и предоставить ее в распоряжение развивающихся стран как можно скорее. Мы также призываем к скорейшему возобновлению и завершению Дохинского раунда переговоров по вопросам развития, с тем, чтобы открыть справедливый доступ к международной торговле для развивающихся стран и дать им возможность мобилизовать остро необходимые средства на борьбу с нищетой. Мы надеемся, что Международная конференция по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса предос-

тавит международному сообществу возможность вывести торговые переговоры из тупика.

Малави признает, что в отсутствие прочного мира и безопасности достижение экономического развития в Африке невозможно. Поэтому мы приветствуем прогресс в урегулировании существующих и предотвращении новых конфликтов в Африке, достигнутый под эгидой Организации Объединенных Наций. Мы также высоко оцениваем усилия Комиссии по миростроительству, направленные на содействие в установлении устойчивого мира и безопасности в районах конфликтов в Африке. Малави будет по-прежнему играть свою роль в поддержании мира и безопасности, свидетельством чему служит ее участие в миссиях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на континенте и за его пределами.

Малярия по-прежнему остается одной из самых серьезных угроз развитию в Африке. Ее разрушительные последствия усугубляются распространением ВИЧ/СПИДА и туберкулеза и затрагивают миллионы людей. Речь идет о важнейшей проблеме здравоохранения в Малави, которая остается наиболее распространенной причиной заболеваемости и смертности среди детей до пяти лет и будущих матерей. Только на долю одной малярии приходится 40 процентов амбулаторных больных в большинстве медицинских учреждений страны. Чтобы решить эту проблему, правительство Малави осуществляет Стратегический план по борьбе с малярией, разработанный в соответствии с Инициативой по борьбе с малярией. В соответствии с этим планом, правительство активизировало борьбу с малярией, применяя, в частности, такие меры, как раздача населению обработанных инсектицидами антикомариных надкроватных сеток, прежде всего матерям и детям до пяти лет, а также оперативное и эффективное лечение малярии в течение 24 часов после появления симптомов. Ожидается, что к 2015 году у 97 процентов семей в стране будет хотя бы одна антикомариная сетка.

Хотя такие превентивные меры, как раздача обработанных инсектицидами антикомариных сеток нельзя не приветствовать, мы полагаем, что необходимо радикально пересмотреть Соглашение по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности, с тем чтобы сделать препараты для лечения малярии, туберкулеза и ВИЧ/СПИДА доступными для Африки. Кроме того, чтобы избавить африкан-

ский континент от малярии, следует развивать трансграничные инициативы.

В заключение Малави выражает признательность за помощь в борьбе с малярией, которую она получает от своих партнеров по развитию, в том числе от Организации Объединенных Наций и ее учреждений, от Глобального фонда и по линии Инициативы президента Буша по борьбе с малярией. Мы также приветствуем Глобальный план действий по борьбе с малярией, о котором объявил г-н Рэй Чемберс, Специальный посланник Генерального секретаря по борьбе с малярией.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): В соответствии с резолюцией 49/2 Генеральной Ассамблеи от 19 октября 1994 года слово предоставляется наблюдателю от Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца.

Г-жа Ритола (Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца) (*говорит по-английски*): Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца благодарит за честь выступить в этих важных ежегодных прениях.

Подход Федерации к вопросу развития Африки начинается с работы в общинах. Мы полагаем, что усилия по достижению устойчивого развития должны основываться на обеспечении возможностей лучше справляться с нынешними и будущими рисками для самых бедных и незащищенных. В основе подхода Федерации лежит расширение прав и возможностей общин и их превращение в центр действий.

Сегодня развитие Африки сталкивается с чрезвычайной ситуацией, вызванной продолжающимися продовольственным и энергетическим кризисами, изменением климата и растущей разрушительной силой стихийных бедствий. Эти многоаспектные проблемы способствуют росту потенциальных рисков и уязвимости среди все большего числа людей. Недостижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, только усугубило бы эту уязвимость. Поэтому для развития человека политическая воля и решимость столь же необходимы, как и успешные, ориентированные на бедных итоги Дохинского раунда переговоров по вопросам развития.

В качестве вспомогательных сил государственной власти Общества Красного Креста и Красного Полумесяца, присутствующие на африканском континенте практически повсюду, обладают уникальной возможностью для работы с правительствами над укреплением общин и продвижением развития.

Национальные общества играют очень важную роль, в частности, в мобилизации миллионов квалифицированных и пользующихся уважением добровольцев на участие в кампаниях по информированию общественности об опасностях и рисках для здоровья, борьбе с антиобщественными явлениями и оказанию поддержки в улучшении доступа к водным и продовольственным ресурсам. Наш подход согласуется с подходом Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД), выступающего за укрепление партнерских связей. Никакое правительство или организация не способны в одиночку заниматься решением серьезных проблем, с которыми сталкивается Африка. Ценность партнерских связей невозможно переоценить, и для того, чтобы они были действительно эффективными, они должны распространяться и на общины.

МФОКК отреагировал на продовольственный кризис запуском пятилетней стратегической программы продовольственной безопасности в сотрудничестве с 15 национальными обществами юга Африки. Мы поставили перед собой цель активизации усилий в области программирования национальной продовольственной безопасности для обеспечения, по крайней мере, 20 процентов наиболее уязвимого населения долгосрочной помощью в области продовольственной безопасности для повышения его устойчивости перед лицом продовольственного кризиса.

Что касается Мали, то в рамках борьбы за обеспечение продовольственной безопасности в районе Гундам серкл Красный Крест Мали оказал содействие в улучшении условий 43 000 человек, помог общинам вновь поверить в свои силы и вернул им надежду на будущее.

В рамках осуществления трехлетнего проекта развития Бурунди было подготовлено 30 000 добровольцев для обеспечения того, чтобы к окончанию этого проекта избранные деревенские комитеты могли предоставлять коммунальные услуги более чем 2700 деревенских жителей. Данный проект

пользуется значительной поддержкой у президента Республики и других членов правительства, которые считают его важным для развития Бурунди.

Начиная с 2002 года МФОКК осуществляет программы борьбы с малярией с использованием противомоскитных сеток, обработанных инсектицидами, в рамках которых более 12 миллионов сеток было распространено в странах с высоким уровнем заболеваемости малярией; эти программы осуществлялись при участии широкого круга партнеров, и их результаты были действительно впечатляющими в плане сокращения смертности и восстановления общественного доверия. Наш Глобальный альянс по борьбе с ВИЧ является парадигмой возврата Африки на путь охраны здоровья и процветания, в которых так остро нуждается ее население. Речь идет не просто о программах в сфере здравоохранения, а о важнейших составляющих развития.

Все эти примеры иллюстрируют большое значение партнерских связей для развития Африки и отражают приверженность МФОКК достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Наши прения вышли на новый уровень. В настоящее время в Йоханнесбурге проходит седьмая Панафриканская конференция обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, на которую собрались представители 53 африканских национальных обществ и наблюдателей из всех уголков мира, включая правительства и саму Организацию Объединенных Наций. Мы надеемся на то, что сумеем доказать свою приверженность осуществлению новой формы партнерства под лозунгом «Объединимся для действий в Африке». Мы с нетерпением ожидаем результатов этой важной встречи и сегодня выражаем искреннюю признательность правительству и Постоянному представительству Южной Африки за постоянную поддержку наших усилий.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Слово предоставляется наблюдателю от Святого Престола, имеющего статус государства-наблюдателя.

Г-н Бене (Святой Престол) (*говорит по-английски*): К сожалению, Постоянный наблюдатель от Святого Престола отсутствует, поэтому я выступаю от его имени.

Наша делегация признательна за исчерпывающий доклад Всемирной организации здравоохранения (см. A/63/219) об осуществлении резолюции 62/180 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «2001–2010 годы: Десятилетие борьбы за сокращение масштабов заболеваемости малярией в развивающихся странах, особенно в Африке», и отмечает как трудности в борьбе с этим заболеванием, так и достигнутый до сих пор прогресс.

Недавно принятое Генеральной Ассамблеей решение уделять больше внимания развивающимся странам, особенно африканским, является конструктивным шагом в правильном направлении, в частности потому, что в нем признается, что масштабы малярии можно значительно сократить с помощью информирования общественности, образования и выделения ресурсов на проведение исследований и организацию лечения. Учитывая, что в последние 15 лет масштабы этого заболевания постоянно расширяются, — в результате чего смертность в следующие 20 лет может удвоиться, — необходимо, чтобы международное сообщество объединилось в своих усилиях по борьбе с этой пандемией.

Каждый год от 300 до 500 миллионов человек заболевают малярией, которая уносит жизни более 1 миллиона человек, то есть по меньшей мере по одному человеку каждые 30 секунд. По данным Всемирной организации здравоохранения 90 процентов таких смертельных случаев приходится на страны Африки к югу от Сахары, при этом наибольшее число жертв наблюдается среди детей в возрасте до пяти лет; ежедневно в регионе умирает около 3000 детей. Кроме того, следующую по численности группу жертв составляют женщины с грудными детьми. Малярия остается серьезной угрозой для здоровья человека. Ввиду высокой стоимости ее профилактики и лечения перед лицом этой серьезной болезни оказываются уязвимыми в первую очередь малообеспеченные слои населения.

Большое число энтузиастов, прежде всего квалифицированных медицинских работников, работают в первичных пунктах медицинской помощи и в составе различных религиозных организаций во многих районах мира, где малярия получила особенно широкое распространение, обеспечивая уход и надлежащее лечение больных малярией. Эти специалисты, чья работа часто оказывается незамеченной, являются настоящими героями, самоотверженно помогающими всем, кто нуждается в их помощи.

В борьбе с этой болезнью мы должны по-прежнему делать акцент на исследованиях, профилактике и лечении. Мы знаем, что сокращение числа случаев передачи малярии достигается с помощью профилактики укусов moskitov и контроля за их популяцией. Поэтому представляется целесообразным напомнить в этой связи об Абуджийской декларации, в которой содержится призыв, в частности, к разработке механизмов для содействия в обеспечении надежной информацией руководителей эпидемиологических служб различных уровней, что способствовало бы разработке соответствующих мер контроля и надзора.

Население должно иметь возможность получать доступные, безопасные и, когда это возможно, бесплатные диагностическое обслуживание и медикаменты. При своевременном диагностировании и правильном организованном лечении инфицированный может полностью выздороветь. Необходимо прилагать усилия для предоставления лицам, страдающим от этого заболевания, соответствующего лечения.

Необходимо продолжать выделять ресурсы на проведение исследований в области разработки новых, безопасных и недорогостоящих вакцин, а также медицинских препаратов для лечения инфицированных. Успех таких усилий обязательно приведет к постепенному сокращению общего числа инфицированных.

В частности, наша делегация хотела бы привлечь внимание к конструктивным усилиям по оказанию помощи нуждающимся. Уместно напомнить о важности просветительной работы с семьями и оказания им помощи в организации ухода за родными и близкими, заболевшими малярией. Многие католические организации активно работают в этой области, участвуя в широкомасштабных и целевых кампаниях. Кроме того, они организуют групповое обучение, проводя разъяснительную работу с родителями и лицами, ухаживающими за малолетними детьми, больными малярией.

Несмотря на другие серьезные заболевания, такие как ВИЧ/СПИД и туберкулез, которые требуют к себе такого же пристального внимания, мы не должны снижать активности наших усилий в области борьбы с малярией. Очевидно, что международное сообщество должно и далее демонстрировать

приверженность борьбе со всеми заболеваниями, которые угрожают жизни людей и их безопасности.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора в ходе наших прений по этим пунктам.

Председатель возвращается на свое место.

Председатель (*говорит по-английски*): Наши прения были всеобъемлющими и информативными. Мы надеемся, что они послужат укреплению понимания и поддержки Ассамблеей проблем развития Африки.

Меня особенно обнадежил тот факт, что ораторы подчеркивали ухудшающуюся международную финансовую обстановку, в условиях которой мы работаем и в условиях которой Африка пытается обрести свое законное место в мире. Ораторы предостерегали, что развивающийся глобальный финансовый кризис не должен подрывать финансирование, техническое сотрудничество и открытие доступа к рынкам на Севере, на что рассчитывают сейчас африканцы.

Солидарность, которую продемонстрировали промышленно развитые страны, в особенности представители Европы, и развивающиеся страны в Латинской Америке и в Карибском и Тихоокеанском регионах, указывает на твердую приверженность, которую подкрепила структура Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД). Сотрудничество по линии Юг-Юг является как никогда прочным. Представители Африки четко заявили о намерении играть ведущую роль в сложном процессе претворения в жизнь идеалов благого управления, мира и безопасности, а также развития для всех африканцев посредством осуществления региональных и национальных инициатив, побудительным стимулом к выдвижению которых в немалой степени стало НЕПАД.

Благодаря программе НЕПАД, как часто подчеркивается, африканские страны стали сами активно привлекать партнеров по процессу развития к решению таких задач, как заключение международных торговых соглашений, облегчение бремени задолженности и оказание официальной помощи в целях развития (ОПР). Ораторы отметили, что темпы прогресса значительно ускорятся, если страны Группы восьми обратят вспять тенденцию к сокра-

щению объема ОПР и сдержат свое обещание удвоить предоставление ОПР Африке к 2010 году.

Кроме того, как рекомендовано в докладе Генерального секретаря, африканские страны должны выделять больше ресурсов на реализацию приоритетных задач НЕПАД и поощрять участие государственного и частного секторов в проектах в рамках партнерств, в особенности проектов государственного и частного секторов, направленных на развитие инфраструктуры. Были вынесены также рекомендации относительно развертывания африканской «зеленой революции» и улучшении как экономического, так и политического управления посредством повышения эффективности Африканского механизма коллегиального обзора (АМКО), инновационной структуры, которая, как было отмечено, способствовала созданию обстановки, благоприятной для решения вопросов управления и подотчетности.

В докладе Генерального секретаря о причинах конфликтов и содействии в обеспечении прочного мира и устойчивого развития в Африке отмечено, что Африка прилагает устойчивые усилия по поощрению мира, укреплению ее приверженности демократическим процессам и благому управлению в течение последних десяти лет.

Совет мира и безопасности Африканского союза и другие структуры регионального уровня играют все более важную роль в посреднических усилиях с целью урегулирования споров между африканскими странами и внутри них. Эти механизмы также дали возможность африканцам решить чудовищные проблемы, связанные с распространением стрелкового оружия и легких вооружений.

Однако наши прения напоминают нам о чрезвычайной сложности проблем, с которыми сталкивается Африка. Сегодня мы уделили особое внимание докладу о кампании по борьбе с малярией, которая непосредственно затрагивает половину населения мира. Непреложный факт заключается в том, что 91 процент летальных исходов в результате этой болезни приходится на Африку. Настоятельно необходимо, чтобы доноры продолжали оказывать финансовую поддержку, необходимую для того, чтобы наполовину уменьшить показатель смертности к 2010 году и выполнить связанные с этим задачи в рамках достижения соответствующих показателей в

контексте целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ).

Наши прения следует рассматривать в более широком и современном контексте уделения особого внимания Генеральной Ассамблеей проблемам Африки. Они проходят непосредственно после Заседания высокого уровня, посвященного потребностям Африки в области развития, проведенного 22 сентября, и Мероприятия высокого уровня, посвященного достижению ЦРДТ, состоявшегося 25 сентября, в центре внимания которых вновь находилась Африка. Мы углубим этот процесс на Дохинской обзорной конференции по финансированию развития, которая состоится в конце ноября.

Явно ухудшающаяся международная финансовая ситуация свидетельствует о неотложной необходимости разработки международным сообществом всеобъемлющего стратегического плана с целью ликвидации все еще существующих причин непрекращающихся ожесточенных конфликтов на континенте и необходимости более активного подхода к новым вопросам по мере их возникновения. Как Председатель, я преисполнен решимости вместе с государствами-членами содействовать таким усилиям.

С каждой новой возможностью мы становимся свидетелями появления новых африканских руководителей, которые стремятся добиться того, чтобы развитие Африки приносило пользу, в первую очередь самим африканцам. Мы, несомненно, поддерживаем этот новый подход. Я считаю, что первый заместитель Постоянного представителя Китая очень четко сформулировал это, когда он заявил, что мы должны прислушиваться к мнениям африканцев, уважать их позиции, содействовать решению африканских проблем и поддерживать усилия Африки, направленные на реализацию ее собственных программ. В этом заключается наша коллективная ответственность, и отраднo видеть, насколько серьезно она воспринимается.

(говорит по-испански):

На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 57 повестки дня и его подпунктов (а) и (b) и пункта 43 повестки дня.

Пункт 106 повестки дня

Меры в развитие мероприятий по празднованию 200-летия отмены трансатлантической работорговли

Доклад Генерального секретаря (A/63/213)

Проект резолюции (A/63/L.5)

Председатель (*говорит по-испански*): Сейчас я хотел бы высказать ряд замечаний в связи с рассмотрением данного пункта повестки дня. Кажется, что отмена трансатлантической работорговли в 1808 году произошла очень давно, но я думаю, что большинство из нас считает очень важным привлечь внимание Генеральной Ассамблеи и мирового сообщества к этому историческому событию.

Отмена работорговли, которая осуществлялась через Атлантический океан из Африки в Европу, Латинскую Америку и Северную Америку в течение сотен лет, по сути, не означала окончание рабства. Тем не менее это стало важным шагом на пути к его запрету, который ознаменовал собой принятие международным сообществом своих первых решений объединить свои силы для борьбы с жестокой, но невероятно прибыльной работорговлей.

Трагично, что в нашем современном мире по-прежнему ощущаются глубокие, хотя в основном невидимые, последствия этой работорговли и самого рабства.

В этом году 25 марта впервые отмечался Международный день памяти жертв рабства и отмены трансатлантической работорговли. Я всегда был сторонником идеи прощения и примирения. Однако работорговля представляет собой одно из тех самых ужасных преступлений против человечности, которые многие африканцы благородно прощают, но никто из нас и нигде в мире не должен забывать об этом.

Общепризнанно, что работорговля была институтом, который не только нанес огромный ущерб континенту, но и отравил корни обществ — молодых и старых — своим разрушительным присутствием. Мы все продолжаем страдать от последствий этой эксплуатации, и очевидно, что одни страдают больше, чем другие.

Практически рабство по-прежнему присутствует, зачастую невидимо, во всех обществах мира, и с этим уже смирились на международном уровне.

Рабство являлось социально-экономической моделью, при которой людей рассматривали как товар, это была система социальных отношений, основанных на господстве и пренебрежительном отношении к людям, что является одной из наихудших форм дискриминации и социального исключения. Трансатлантическое рабство на протяжении веков являлось всемирным бедствием. Миллионы людей подвергались эксплуатации в жесточайших условиях, и ценой их труда и жизни было построено чуждое им общество, которое не принимало их и отказывалось признать их людьми.

Шестьдесят лет назад, в 1948 году, Генеральная Ассамблея провозгласила в статье 1 Всеобщей декларации прав человека, что «Все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах», а в статье 2, что

«Каждый человек должен обладать всеми правами и всеми свободами, провозглашенными настоящей Декларацией, без какого бы то ни было различия, как то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения».

Впоследствии, в 1955 году, вступила в силу Конвенция относительно рабства.

По прошествии многих лет, в 2001 году, мы приняли Дурбанскую декларацию, которая гласит, что

«рабство и работорговля, включая трансатлантическую торговлю рабами, представляли собой вопиющие трагедии в истории человечества не только в силу их отвратительного варварства, но и с точки зрения масштабов и характера их организации, и особенно отрицания самой сущности жертв, и, кроме этого, признаем, что рабство и работорговля являются преступлением против человечности и всегда должны были рассматриваться как таковые, в особенности трансатлантическая торговля рабами, а также являются одним из важных источников и проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и что жители Африки и лица африканского происхождения, а также жители Азии и лица азиатского происхождения и ко-

ренные народы были жертвами этих актов и продолжают быть жертвами их последствий».

Принятие всех этих документов явилось результатом титанической борьбы за искоренение идей имперского господства из сознания людей и из правовых систем и за окончательное признание того, что правами человека должны пользоваться все.

По случаю празднования годовщины отмены рабства мы должны признать, что основы экономики богатых стран были заложены потом и кровью миллионов рабов из Африки. Одного лишь изъятия рабства из правовых систем государств недостаточно; мы должны выявлять новые формы рабства и бороться с ними в целях избавления планеты от этого бедствия. Мы должны сделать то же самое и в отношении их последствий: неоколониализма, систем дискриминации, экономического неравенства и требований многосторонних организаций о передаче резервов и природных ресурсов в качестве платежей по процентам в счет погашения безнравственной внешней задолженности.

В XIX веке и даже в XX веке многие законы об отмене рабства предусматривали выплату рабовладельцам компенсации за потерю раба. Сегодня государства должны подумать о других путях компенсации за нанесенный африканским странам культурный, экономический и социальный ущерб. Необходимо разработать планы и согласованные стратегии выплаты материальной, моральной и этической компенсации. Мы не можем ограничиваться лишь денежными выплатами, поскольку речь идет не о том, чтобы заплатить и забыть. Мы никогда не должны забывать об этом позоре и возвращаться к нему. Мы должны попросить прощения и осознанно признать ущерб, причиненный одной частью человечества, причем принятие этого прощения другой частью человечества должно носить не пассивный, а активный и преобразовательный характер. Сегодня африканцы говорят, что им хотелось бы стать создателями собственных политических моделей и самим заниматься их реализацией, развитием своего человеческого потенциала и развитием в интересах освобождения.

А сейчас слово имеет представитель Гайаны, который представит проект резолюции A/63/L.5.

Г-н Толбот (Гайана) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать сегодня от имени группы стран Организации Объединенных Наций, которые

входят в состав Карибского сообщества (КАРИКОМ), и от Группы африканских государств и других государств-членов, являющихся авторами этого текста, чтобы представить проект резолюции A/63/L.5, озаглавленный «Постоянный мемориал, посвященный жертвам рабства и трансатлантической работорговли, и память о работорговле».

Находящийся сегодня на нашем рассмотрении проект резолюции, который носит в основном процедурный характер, преследует цель отразить события, произошедшие со времени принятия в декабре прошлого года резолюции 62/122. Два года назад мы признали в этом самом зале, что рабство и работорговля являются одним из самых позорных явлений в истории человечества. Мы говорили о насильственном перемещении за 500-летний период более 18 миллионов африканцев в Америку, в том числе в Карибский бассейн, Соединенные Штаты, Бразилию и другие страны Латинской Америки, а также в Европу.

Мы говорили, что 25 марта начиная с 2008 года ежегодно отмечается как Международный день памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли. В этом контексте я хочу от имени государств — членов КАРИКОМ поблагодарить Генерального секретаря за представленную им в его докладе (A/63/213) обновленную информацию о работе, проделанной ранее в текущем году в ознаменование годовщины отмены рабства и трансатлантической работорговли. Мы надеемся на сотрудничество с Вами, г-н Председатель, с Генеральным секретарем и Департаментом общественной информации в проведении аналогичных мероприятий 25 марта 2009 года.

Эта дата имеет историческое значение, ибо примерно 200 лет назад в этот день сторонники отмены рабства добились окончательной победы, когда их неустанные усилия увенчались принятием в британском парламенте закона об отмене трансатлантической работорговли в Британской империи, что со временем привело к ликвидации рабства во всем мире. Ежегодный день памяти об этом достижении аболиционистов будет служить ценным дополнением к уже существующему Международному дню памяти о работорговле и ее ликвидации ЮНЕСКО, который приходится на 23 августа и отмечается в знак признания исторически важного вклада самих рабов Гаити, которые восстали против рабства и сами добились своего освобождения.

В 2001 году международное сообщество собралось в Южной Африке на Всемирную конференцию по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которая проводилась под эгидой Организации Объединенных Наций и по итогам которой был опубликован документ, обычно называемый Дурбанской декларацией. Мы рассматриваем проект строительства постоянного мемориала в более широком контексте как частичное выполнение положений пункта 101 Дурбанской декларации, где, среди прочего, содержится адресованный международному сообществу призыв чтить память жертв рабства. Поэтому в третьем пункте преамбулы мы подтвердили обязательство, взятое государствами в 2001 году.

Из нашей памяти никогда не изгладится страшный и бесчеловечный характер рабства и работорговли, когда обращенных в неволю людей загоняли в грязные трюмы кораблей и как обычное имущество везли через Атлантику в так называемый Новый Свет. Их подвергали кастрации, продавали и заставляли забыть свою культуру, а на их теле каленым железом выжигались клейма с именами владельца. Эти кошмарные картины до сих пор будоражат нашу совесть, напоминая о глубинах той бесчеловечности, с которой один человек обращался с другим человеком. Поэтому мы считали уместным подчеркнуть в четвертом пункте преамбулы важность просветительской работы среди будущих поколений и их информирования о причинах, последствиях и уроках трансатлантической работорговли и рабства.

Постоянный мемориал станет признанием одной из самых ужасных трагедий современной истории, о которой часто забывают. Он будет служить напоминанием о борьбе с рабством и дегуманизацией ради извлечения экономической прибыли целой расы, продолжавшейся более пяти веков и закончившейся победой над ним, и об оставленном ими наследии; отсюда и тема «Признавая трагедию, изучая наследие, не будем забывать». Мы рассматриваем строительство этого мемориала на территории Организации Объединенных Наций как яркое подтверждение принципов, которыми руководствуется в своей работе наша Организация: поощрение и защита достоинства и ценности каждого человека и которые занимают центральное место в Уставе Организации Объединенных Наций.

Ввиду важного значения этого постоянного мемориала для человечества и универсального характера такого монумента мы считаем, что его следует возвести в таком известном месте, где его могли бы посещать не только представители государств-членов, но и все посетители Организации Объединенных Наций. Поэтому мы постарались прояснить смысл использованной в предыдущей резолюции формулировки, в которой речь идет о помещении Организации Объединенных Наций. Так, многие считают, что самым подходящим для строительства монумента такого громадного значения будет такое свободное и легко доступное для представителей, сотрудников Организации Объединенных Наций и ее посетителей место на территории Организации Объединенных Наций, как площадь на входе для посетителей. На этом месте мемориал действительно будет доступным для всех людей из всех стран.

Принятием этого проекта резолюции Ассамблея одобрит тем самым учреждение комитета заинтересованных государств, о котором говорится в пункте 2 постановляющей части, для осуществления надзора за строительством постоянного мемориала. Состав комитета формируется из представителей всех географических регионов Организации Объединенных Наций. Важно подчеркнуть, что ведущая роль в работе Комитета отводится государствам — членам Карибского сообщества и Африканского союза и что Ямайка уже избрана его Председателем. Помимо того, комитет, ввиду его инклюзивного характера, сотрудничает с такими негосударственными партнерами, как Секретариат, ЮНЕСКО, Шомбургский центр и представители гражданского общества.

Место Председателя занимает г-н Силес Альваро (Боливия), заместитель Председателя.

Для реализации проекта по строительству мемориала на основании резолюции 62/122 создан добровольный фонд — Фонд постоянного мемориала под попечительством Постоянного представительства Ямайки. Однако, в интересах дальнейшего расширения гласности и подотчетности предлагается, чтобы надзор за деятельностью Фонда осуществлял комитет более широкого состава. Одновременно перед комитетом и Секретариатом ставится задача изучения методов повышения гласности и подотчетности в управлении Фондом, которые были бы приемлемыми для всех государств-членов.

В ответ на вопросы относительно последствий данного проекта резолюции для бюджета позвольте мне категорически заявить, что никаких таких последствий строительство постоянного мемориала за собой не влечет. Мы надеемся, что постоянный мемориал будет построен за счет щедрых и добровольных взносов государств-членов и поступлений от любой деятельности по сбору средств, которая может быть организована комитетом. Поэтому я хочу от имени группы государств — членов КАРИКОМ выразить благодарность государствам-членам, уже внесшим или пообещавшим внести взносы в Фонд, и одновременно призвать другие государства-члены и заинтересованные стороны поддержать их в этих важных усилиях.

Нам хотелось бы также выразить свою искреннюю признательность Генеральному секретарю, Секретариату и членам комитета за их ценную поддержку, технические консультации и содействие в осуществлении проекта строительства постоянного мемориала.

Расизм, расовая дискриминация и предрассудки продолжают оказывать деструктивное воздействие на общественное сознание во всем мире, и их корни и связь с трансатлантической работорговлей и рабством легко прослеживаются, поэтому мы призываем государства к практическим действиям.

Именно в этом контексте мы в пункте 6 вновь повторяем свой призыв, содержащийся в резолюции 61/19 от 28 ноября 2006 года, к государствам-членам, которые еще не сделали этого, разработать программы в сфере образования, в том числе в рамках школьных программ, призванные просветить будущие поколения и привить им понимание уроков, истории и последствий рабства и работорговли.

Мы приветствуем доклад Генерального секретаря, в котором содержатся последние сведения о деятельности Секретариата по организации, впервые, учебно-просветительской программы для мобилизации, среди прочего, образовательных учреждений и гражданского общества в вопросе памяти о трансатлантической работорговле и рабстве. Мы считаем, что это поможет устранить пробелы в знании и понимании, в первую очередь среди молодежи, воздействия и последствий рабства и работорговли. Через этот проект резолюции Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря в сотрудничестве с ЮНЕСКО и основываясь на работе,

проделанной ею по проекту «Невольничий путь», продолжать осуществление учебно-пропагандистской программы по разъяснению будущим поколениям причин, последствий и уроков трансатлантической работорговли и информировать их об опасностях расизма и предрассудков.

Приняв консенсусом этот важный проект резолюции, Генеральная Ассамблея признала бы сохранение последствий рабства и ужасной трансатлантической работорговли для африканской диаспоры и ее потомков, многие из которых сегодня присутствуют в зале Ассамблеи. Это тем более важно сейчас, когда мы готовимся праздновать шестидесятилетие принятия Всеобщей декларации прав человека, которое будет отмечаться в этом году. Это позволит нам включиться в практическую и сознательную реализацию учебно-просветительской программы с целью борьбы с опасностями расизма и предрассудков, которые продолжают угрожать осуществлению в полном объеме всех прав человека и основных свобод.

В заключение группа государств — членов КАРИКОМ искренне благодарит многочисленных авторов и сторонников данного проекта резолюции и призывает Генеральную Ассамблею безоговорочно поддержать его принятие с тем, чтобы успешно завершить процесс, начатый в нашей Организации Объединенных Наций в 2006 году.

Г-н Муита (Кения) (*говорит по-английски*): Группа африканских государств рада поддержать рассматриваемый нами сегодня важный проект резолюции (A/63/L.5) в момент его представления и принятия по нему решения в Ассамблее. Прежде всего мы хотим выразить самую искреннюю признательность группе стран Карибского сообщества (КАРИКОМ) за эту инициативу и усилия, которые позволили всем нам поразмыслить о наших прошлых поступках, о нашей удивительной способности к выживанию и преодолению огромных трудностей и о коллективных действиях, которые привели к крушению самого аморального и бесчеловечного аспекта в истории.

От имени государств — членов Группы африканских государств хочу также поблагодарить Генерального секретаря за представленные в его докладе новые сведения о деятельности в этом году по празднованию годовщины отмены рабства и трансатлантической работорговли. Мы надеемся на со-

трудничество с Председателем, Генеральным секретарем и Департаментом общественной информации по проведению аналогичных праздничных мероприятий в будущем году.

25 марта 1807 года Британия своим законом отменила работорговлю и официально покончила с самым ужасным опытом в истории человечества. После этого такие же действия были по отдельности предприняты и другими державами того времени. Несмотря на эти, казалось бы, благородные шаги, рабство еще долго терпели, оправдывали и разрешали на практике. Люди продолжали поработать других людей, относясь к ним как к личной собственности и тем самым лишая их человеческого достоинства. Процесс борьбы за права и за возвращение человеческого достоинства был связан с большим риском, опасностью и самопожертвованием. Для борьбы с рабством и для победы над ним потребовались коллективные усилия и большая смелость. Обсуждая этот вопрос, человечество переворачивает страницу, оставляя позади очень болезненную главу своего прошлого. Из этих действий, которые имели место не так давно, можно извлечь полезные уроки. Помимо аболиционистов невоспетыми героями — это и сами рабы.

Сегодня мы сталкиваемся с многочисленными проблемами. Мы можем черпать вдохновение из опыта тех, кто поднялся против работорговли и рабства всего два столетия тому назад. Коллективные усилия были действенными и прежде, и мы считаем, что это самый надежный способ решения наших проблем. В проекте резолюции предлагается соорудить в Организации Объединенных Наций постоянный мемориал как постоянное напоминание о бесчеловечности людей к другим людям и как предостережение о недопустимости того, чтобы такое ужасающее явление когда-либо вновь возникло в нашем обществе.

Постоянный мемориал, посвященный жертвам трансатлантической работорговли и рабства, никогда не сможет стать искуплением ужасных страданий человечества; это лишь знак признания всех тех героев, которые негибимо стояли на своем, которые посвятили свою жизнь борьбе с несправедливостью, которые выступали против рабства и боролись за свободу, а также тех, кто пал жертвой жестокого и бесчеловечного обращения с ними бессовестных спекулянтов, хозяев рабов и несправедливого общества. Постоянный мемориал будет на-

помянуть нам о героических действиях рабов, абolicionистов и многочисленных скромных людей с совестью, мужчин и женщин, которые поднялись и заявили о себе, несмотря на большую опасность и трудности.

Постоянный мемориал будет памятью, историей, путешествием через трудное время, напоминанием о варварстве Среднего пути, о жестоком трансатлантическом переезде и о лагерях, в которых рабов выдерживали. Этот мемориал будет также учебным ресурсом и материалом, на котором можно учиться всю жизнь. Это будет реконструкция прошлого для строительства будущего. Он будет постоянным напоминанием об уязвимости человека.

Этот постоянный мемориал будет также напоминать нам о проблемах, с которыми мы продолжаем сталкиваться сегодня. Такие пороки, как расизм, ксенофобия и дискриминация, а все они сродни рабству, начали вновь поднимать свои безобразные головы. В наших обществах возникают проявления предвзятости, подстрекательство к ненависти и преступления на почве ненависти. Мы обязаны решительно сопротивляться этому и отвергать любые и всяческие идеи превосходства одних над другими и идеологию превосходства. Мы должны быть бдительными перед опасностью повторного сползания к варварству.

Приняв этот проект резолюции, мы подчеркнем, как важно лучше понимать, что такое работорговля и рабство в целом. Мы тем самым обязуемся сделать так, чтобы информация о работорговле и рабстве была доступна и распространялась среди всех слоев общества, особенно по линии учебных заведений, с тем чтобы они участвовали в усилиях по созданию сплоченного международного общества, основанного на знании и понимании нашей истории. Поощряя знания о рабстве, мы снизим опасность повторения тех же ошибок в будущем.

Сооружение постоянного мемориала потребует средств, и мы предлагаем международному сообществу подключиться к этому мероприятию и внести щедрые взносы для сохранения нашей памяти. Эти средства будут потрачены на доброе дело. Я настоятельно призываю всех нас прислушаться к мудрым словам нигерийского лауреата Нобелевской премии Воле Шойинки, который заявил, что «народ, который не сохраняет свою память, это народ, кото-

рый утратил свою историю». Давайте же дадим новый толчок словам «больше никогда».

В заключение хочу подтвердить, что Группа африканских государств поддерживает проект резолюции и строительство постоянного мемориала в память о всех жертвах работорговли, смелых абolicionистах и коллективных усилиях, которые привели к отмене работорговли и рабства. Я настоятельно призываю все государства-члены поддержать принятие этого проекта резолюции.

Г-н Вулф (Ямайка) (*говорит по-английски*): Наша делегация хотела бы присоединиться к заявлениям, с которыми выступили представитель Гайаны от имени 14 государств — членов Карибского сообщества и представитель Кении от имени 54 членов Группы африканских государств.

Для меня большая честь и привилегия выступить по пункту 108 повестки дня «Меры в развитие мероприятий по празднованию 200-летия отмены трансатлантической работорговли». Ни для кого не секрет, что история нашего региона, который сначала был колонизирован испанцами в XVI веке, самым тесным образом переплетена с наследием рабства. Затем большая часть стран Карибского бассейна перешла под британское колониальное управление, которое продолжалось более 300 лет. На протяжении всего колониального периода в порты нашего региона заходило множество кораблей, доставивших сотни тысяч африканцев через Атлантический океан, чей ручной труд активно использовался на плантациях, принадлежавших правящей британской элите.

Потребовалось почти 200 лет для того, чтобы международное сообщество признало рабство и работорговлю преступлениями против человечности. Нас спрашивают, какой нам прок в том, чтобы ворошить события такой давности. Однако для нас, народов Карибского бассейна и Африки, 200 лет — не столь большой срок. Наш священный долг, долг потомков тех, кто жил и умирал все эти 500 лет, — воздать долг их памяти и сделать все, чтобы их страдания не были забыты.

Нельзя забывать и о том, что такие губительные порождения рабства и работорговли, как апартеид и расизм просуществовали на юге Африки почти до конца XX века. Подобной практике удалось положить конец только благодаря упорству духа и непримиримой борьбе народов всего африкан-

ского континента за избавление от бесчеловечных и невыносимых условий существования.

Поэтому желание почтить память наших предков, оказавшихся в Карибском регионе в результате трансатлантической работорговли, вызвано как чувством долга, так и чувством глубокой признательности. Мы твердо убеждены в том, что постоянный мемориал, предложение о создании которого выдвинул председатель Карибского сообщества и которое Генеральная Ассамблея поддержала в прошлом году, станет осязаемым символом надежды и памяти о борьбе за свободу и избавление от гнета колониального режима.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, для того чтобы выразить признательность членам комитета, учрежденного для осуществления надзора за реализацией проекта постоянного мемориала, а также за избрание Ямайки в качестве председателя и временного хранителя фонда добровольных взносов. Мы благодарим этот комитет за оказанное нам доверие и сделаем все, что в наших силах для обеспечения максимально эффективной и результативной реализации данного проекта. Я хотел бы подчеркнуть, что принятие рассматриваемого нами сегодня проекта резолюции позволит расширить сферу ответственности Комитета, с тем чтобы осуществлять руководство фондом в течение того времени, пока он будет вместе с Секретариатом изыскивать пути обеспечения максимальной транспарентности и подотчетности его деятельности в соответствии с пожеланиями всех государств-членов.

С разрешения делегатов я хотел бы выразить искреннюю признательность за щедрость, проявленную правительствами тех стран, которые уже внесли свою лепту в Фонд постоянного мемориала. Мы благодарны им за продемонстрированную ими солидарность в вопросе признания тяжкого наследия этого мрачного периода истории. В связи с этим я хотел бы поблагодарить следующие страны: Антигуа и Барбуду, Аргентину, Австралию, Белиз, Ботсвану, Бразилию, Индию, Индонезию, Гаити, Люксембург, Мозамбик, Намибию, Португалию, Катар, Сент-Китс и Невис, Сент-Винсент и Гренадины, Суринам, Сирию, Турцию и мою собственную страну Ямайку. Мы надеемся, что другие страны последуют этому примеру и также внесут вклад в этот постоянный фонд.

В заключение я хотел бы отдельно упомянуть те страны, которые уже объявили о намерении сделать подобные взносы, а именно: Данию, Нидерланды, Испанию и, конечно, Соединенное Королевство.

И наконец, я готов оказать Председателю Генеральной Ассамблеи, Генеральному секретарю, Департаменту общественной информации и другим государствам-членам содействие в подготовке к празднованию годовщины отмены рабства и работорговли, которая отмечается ежегодно 25 марта.

Г-жа Нуньес Мордоче (Куба) (*говорит по-испански*): Трансатлантическая торговля рабами-африканцами представляет собой одну из величайших трагедий в истории человечества и является грубейшим из когда-либо совершенных нарушений прав человека как по масштабам, так и по продолжительности. В период с 1450 по 1850 год около 12 миллионов африканских мужчин, женщин и детей были оторваны от своих очагов, проданы в рабство и насильно увезены через Атлантический океан из своих родных стран, расположенных на африканском континенте. Многие миллионы из них погибли в пути. Ведь в дороге выживал лишь каждый третий раб. И таких рейсов было совершено более 60 000. Трансатлантическая работорговля, которую многие считают крупнейшей депортацией в истории человечества, оставила неизгладимый след на поработанном африканском населении, так как миллионы африканцев, за исключением лишь немногих, так никогда и не смогли вернуться на родину.

Однако преступной депортацией совершенные преступления не ограничивались. Работорговля подкреплялась мощной расистской идеологией. Чернокожих считали людьми второго сорта, а зачастую даже животными. Они не обладали никакими законными правами и поэтому с ними обращались как с товаром.

На Кубе до сих пор ощущаются глубокие следы, оставленные этим печальным периодом в нашей истории. В течение XVI, XVII, XVIII и XIX веков на Кубу было насильственно завезено 1,3 миллиона рабов-африканцев, которые трудились на плантациях и выполняли иные виды работ. Африканцы и их потомки страдали от проявлений расизма, дискриминации, полного бесправия и маргинализации не только в течение всего колониального

периода в истории нашей страны, но и после отмены рабства, произошедшей во второй половине 1880-х годов. К сожалению, Куба оказалась не единственной страной американского континента, ставшей жертвой трансатлантической работорговли. Схожую с Кубой судьбу разделили практически весь американский континент и Антильские острова.

Так называемая тройная работорговля стала основой кровавой эксплуатации, а также причиной обнищания Африки и жестокой дискриминации, которой на протяжении многих лет подвергались выходцы с этого континента в Западном полушарии. Такой бесчеловечный бизнес, как работорговля оказался прибыльным лишь для колониальных метрополий, которые инициировали, развивали и поддерживали подобную практику на протяжении столетий. Она принесла катастрофические последствия для экономического развития пострадавших от работорговли регионов, в особенности на Африканском континенте, который на протяжении нескольких веков оставался в тисках экономической отсталости и политического хаоса, продолжившихся и после его официальной колонизации в рамках так называемой «борьбы за Африку» в XIX веке.

Как это ни парадоксально, сегодня многие предпочитают не знать, оправдать или, что еще хуже, вычеркнуть эту печальную главу нашей истории. Бывшие колониальные государства упорно выступают против любой формулы, направленной на то, чтобы признать исторический долг перед теми, кто на протяжении столетий страдал от рабства.

Те, кто нажил огромные состояния за счет пота и крови рабов, обрек наши страны на ужасающие последствия монопроизводства и экономики, опирающейся на выращивание одной единственной культуры, не могут просто так снять с себя ответственность за свое мрачное прошлое, ссылаясь на самовнушенную историческую амнезию в условиях неолиберальной глобализации, при которой богатые — те же, что и в прошлом, — становятся еще богаче, а наши страны обречены на маргинализацию и дальнейшее обнищание.

Куба придает огромное значение усилиям Организации Объединенных Наций, направленным на борьбу с расизмом и ксенофобией, и, в частности, действиям, согласованным в августе-сентябре 2001 года в Дурбане, Южная Африка, на Всемирной

конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, созванной для того, чтобы уделить должное внимание потребностям жертв и потомкам жертв рабства, работорговли, навязанного кореным народам подневольного труда и колониализма.

Несмотря на жесткую экономическую, торговую и финансовую блокаду, введенную в отношении Кубы правительством Соединенных Штатов более четырех десятилетий назад, Куба осуществляет и будет продолжать осуществлять программы сотрудничества со странами Африки, Карибского бассейна и другими братскими странами «третьего мира» в рамках совместных усилий, направленных на преодоление последствий работорговли и других печальных явлений колониализма и неоколониализма.

Мы будем и далее настаивать на необходимости признания рабства и трансатлантической торговли рабами преступлениями против человечности и обеспечения того, чтобы потомки жертв этой преступной практики, равно как и жертвы колониализма и геноцида в результате эксплуатации, которая применялась по отношению к кореным народам, получили возмещение и компенсацию, на которые они имеют полное право, в целях восстановления исторической справедливости.

Празднование двухсотлетия отмены трансатлантической работорговли также предоставляет нам возможность напомнить о современных формах рабства, к числу которых относятся торговля людьми, принудительная проституция, принудительный труд в рабских условиях и использование детей в незаконной международной торговле наркотиками. Эти формы продолжают процветать и сегодня, главным образом, из-за дискриминации, социальной изоляции и уязвимости, которые еще больше усугубляются в результате распространения нищеты. Международное сообщество должно знать об этом факте. Их искоренение должно стать нашей общей целью.

Г-н Шабар (Марокко) (*говорит по-французски*): Поскольку я первый раз выступаю на пленарном заседании, я хотел бы прежде всего поздравить г-на Мигеля д'Эското Брокмана в связи с вступлением на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят третьей сессии и выразить ему признательность за предпринятые им инициативы

по мобилизации государств-членов на решение стоящих перед нами современных проблем. Обладавая такими ценными качествами, как мудрость и эрудиция, он сможет объединить и сплотить международное сообщество на пути к построению более безопасного, справедливого и гуманного мира. Я хочу его заверить в поддержке нашей делегации.

Королевство Марокко присоединяется к заявлению, сделанному представителем Кении от имени Группы африканских государств, и желает высказать следующие дополнительные замечания.

Сегодня, когда мы празднуем годовщину отмены и чтим память жертв работорговли, Генеральная Ассамблея готовится принять предложенный государствами — членами Карибского сообщества (КАРИКОМ) исторический проект резолюции о создании постоянно действующего мемориала, посвященного жертвам рабства и трансатлантической работорговли.

Королевство Марокко приветствует это решение, посредством которого международное сообщество единодушно выступило против коллективной амнезии в отношении одного из самых мрачных эпизодов в истории человечества, когда на протяжении четырехсот лет миллионы африканцев вывозились в новый мир и превращались в рабов, становясь жертвами приносящей огромные прибыли работорговли, способствовавшей развитию Северной и Южной Америки и Европы. Согласно оценкам, в ходе различных этапов трансатлантической работорговли свободы были лишены 25–30 миллионов человек, не считая 17 миллионов тех, кто погиб в трюмах судов, курсировавших по Атлантическому океану.

В этот памятный день мы вспоминаем стойкую борьбу аболиционистов, чьи имена навсегда выгравированы на каменных плитах пантеона истории: Туссен-Лувертюра, Фредерика Дугласа, Уильяма Уилберфорса, Харриет Табман и Виктора Шольшера.

Постоянно действующий мемориал, посвященный жертвам рабства, станет для государств-участников, сотрудников и посетителей Организации Объединенных Наций тем символическим местом, где они смогут задуматься над историческими корнями, практическими методами и последствиями прискорбного явления рабства и трансатланти-

ческой работорговли, которому не может быть никакого прощения.

Долг памяти обязывает нас рассказывать о тех переменах, которые происходили с людьми в результате торговли живыми душами. Работорговля, как крупномасштабная принудительная миграция, стала источником культурного обмена, наложившего заметный отпечаток на привычки, убеждения, социальные отношения и знания жителей целого ряда континентов.

Культурное наследие жертв рабства и работорговли включает такие области, как знания и искусство, устное творчество, музыкальные жанры, философия и литература. Рабы, будучи неизбежными носителями культурного наследия, способствовали слиянию культур Европы, Африки, Индийского океана, Карибского бассейна и Северной и Южной Америки.

Королевство Марокко, вспоминая жертв «самой большой по масштабу и продолжительности трагедии в истории человечества», как охарактеризовал ее французский историк Жан-Мишель Дево, хотело бы снова напомнить об интеллектуальном узаконивании рабства и идеологической основе формирования доктрины антинегритянской самобытности, а также придании ему правового статуса посредством принятия Черного кодекса 1685 года.

Священный долг международного сообщества заключается в том, чтобы вести борьбу с расовыми предрассудками и распространением идеологий, проповедующих ненависть к другим и нетерпимость. Достижение этих целей, безусловно, предусматривает поощрение диалога между культурами, религиями и, в более широком плане, между цивилизациями. Поэтому Марокко принимает активное участие в целом ряде инициатив, включая инициативу «Альянс цивилизаций», и прилагает неустанные усилия в области пропаганды на национальном и международном уровнях таких ценностей, как терпимость, диалог и уважение к другим.

Эти ценности отнюдь не случайны, они были выработаны в ходе тысячелетней истории Марокко, воплощающей в себе переплетение характерных черт африканской, арабской, европейской и андалусской культур.

Мы призываем все государства оказать содействие в финансировании мемориала, который дол-

жен служить доказательством нашего решительного неприятия таких явлений, как эксплуатация, расизм и историческая амнезия.

Как африканское государство Королевство Марокко призывает укреплять связи между Африкой и ее диаспорой и содействовать ослаблению напряженности и примирению со всеми посредством объективного и бескомпромиссного рассмотрения вопроса о влиянии этой трагедии на жизнь африканцев и их потомков, проживающих за океаном.

Г-н Крисчен (Гана) (*говорит по-английски*): Моя делегация присоединяется к заявлению многоуважаемого представителя Кении от имени Группы африканских государств, с которым он выступил перед Ассамблеей в поддержку проекта резолюции A/63/L.5.

Гана придает большое значение этому проекту резолюции и рада участвовать в этой инициативе, благодаря которой признается одно из самых серьезных нарушений прав человека в истории человечества: порабощение и нечеловеческое обращение с лицами африканского происхождения на протяжении четырех столетий.

Мы выражаем признательность государствам — членам Карибского сообщества (КАРИКОМ) за выдвижение инициативы об установлении на видном месте в здании Организации Объединенных Наций постоянного мемориала в честь сынов и дочерей Африки, погибших в ходе трансатлантической перевозки, при сопротивлении рабству или в результате унижений и издевательств, которым они подвергались в Новом свете. В этой связи мы хотели бы вновь заявить о нашей готовности поддерживать идею создания постоянного мемориального фонда для осуществления этого проекта.

Посредством установления мемориала мы внесем значительный вклад в прилагаемые на мировом уровне усилия по выполнению плана действий, принятого в 2001 году в Дурбане на конференции по борьбе с расизмом и направленного на искоренение расизма, ксенофобии и дискриминации. Более того, установка этого монумента в Организации Объединенных Наций будет служить подтверждением и свидетельством приверженности той идее, за которую выступает наша благородная Организация: содействие защите и сохранению достоинства всех народов.

Мы все должны прилагать дополнительные усилия в целях обеспечения выделения необходимых средств для эффективного выполнения этого проекта посредством внесения щедрых взносов и проведения запланированных подготовительных мероприятий.

В заключение Гана хотела бы вновь заявить о своей поддержке этого важного проекта резолюции.

Г-н Макман (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Это обсуждение действительно является надлежащим напоминанием об ужасной практике, которая обесценивала человеческую жизнь и достоинство. После гражданской войны, которая велась ради примирения идей и концепций, давших жизнь нашей стране, с жестокой реальностью общества, носившего, главным образом, аграрный характер и строившегося на крови и поте рабов, 6 декабря 1865 года была принята тринадцатая поправка к конституции Соединенных Штатов Америки, официально отменявшая в Соединенных Штатах Америки рабство.

Несмотря на то, что трансатлантическая работорговля была прекращена столетия назад, сегодня под другим названием процветает современный вид рабства: торговля людьми. Как и в прежние века, сегодняшние работорговцы используют многие из старых средств: похищения, обман, угрозы и побои, имеющие целью трудовую или сексуальную эксплуатацию мужчин, женщин и детей.

Торговля людьми — это преступление, которое не знает границ. По оценкам, ежегодно через государственные границы незаконно перевозится 800 000 человек, и миллионы людей продаются внутри самих стран. Практически в каждой стране мира, в том числе в Соединенных Штатах Америки, в домашнем рабстве содержатся люди, которых эксплуатируют в качестве сексуальных рабов ради наживы и принуждают работать на фабриках и предприятиях с потогонной системой труда. В некоторых странах детей насильно рекрутируют в качестве солдат. Эти виды торговли людьми фактически являются современным рабством.

Соединенные Штаты прилагают широкий спектр усилий для прекращения этой практики, так как мы твердо уверены в необходимости этого. Мы по-прежнему привержены идее признания отмены трансатлантической работорговли, почитания памяти ее жертв и преодоления ее последствий. Мы гор-

димся тем, что выступаем в качестве соавторов проекта резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросу установления постоянного мемориала жертвам рабства и трансатлантической работорговли, который мы собираемся принять.

Г-н Рогачев (Российская Федерация): В первую очередь разрешите выразить признательность делегациям стран Карибского бассейна за подготовленный ими проект резолюции «Постоянный мемориал, посвященный жертвам рабства и трансатлантической работорговли, и память о работорговле» (A/63/L.5), соавтором которого стала и Российская Федерация. Считаю полностью оправданным то внимание, которое Организация Объединенных Наций уделяет данной проблеме.

Как известно, наша Организация появилась на свет в качестве ответа на те ужасы, с которыми мир столкнулся в годы Второй мировой войны. И хотя события той войны и трансатлантическую работорговлю отделяют друг от друга полтора века, в основе этих двух исторических событий лежат во многом схожие причины. Речь идет об извращенной концепции, согласно которой одна расовая или этническая группа якобы имеет некое превосходство над другой. Нам кажется особенно важным, что авторы проекта в этом году включили в него ряд положений относительно распространения знаний о причинах, последствиях, уроках и наследии работорговли. Убеждены, что нынешнее и будущие поколения не должны забывать об этой трагической странице всемирной истории.

Организация Объединенных Наций не так часто обращается к исторической проблематике. Действительно, государства-члены сосредоточиваются, в первую очередь, на наиболее насущных проблемах современности. Вместе с тем, перед нами как раз тот случай, когда историческое событие имеет поистине глобальный масштаб, во многом определяло ход истории человечества, а также имеет очевидное влияние на настоящее и будущее.

Г-жа Бетел (Багамские Острова) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотела бы присоединиться к заявлению Гайаны от имени Карибского сообщества и Общего рынка (КАРИКОМ). Всего лишь два года назад по инициативе государств — членов КАРИКОМ и при активной поддержке многих стран, в том числе из нашего исторического дома — Африки, Генеральная Ассамблея приняла ре-

золюцию, которая заложила основу для празднования 200-летней годовщины отмены трансатлантической работорговли. Принятие этой резолюции явилось поистине историческим событием, и, как отмечалось в то время, она должна была содействовать возведению двухсотлетнего моста, соединяющего моря и земли Африки, Европы, Америки и Карибского бассейна.

Наследие работорговли особо выделяет, среди прочего, способность всех нас предпринимать принципиальные действия, выступать против несправедливости и противостоять виктимизации через жизнь, выживание, продвижение вперед и прощение, даже несмотря на кажущиеся непреодолимыми трудности. Смотри на жизнь людей, в течение столетий находившихся в порабощении в странах Америки и Карибского бассейна, мы можем многое узнать о способности людей бороться и надеяться даже в самых нечеловеческих условиях. Триумф над рабством является свидетельством силы человеческого духа, который может победить самые жестокие формы виктимизации, эксплуатации и угнетения через настоящую радость, творчество и изобретательность.

Неизгладимое наследие Африки, отражающееся на всех аспектах нашей жизни в Карибском бассейне, является основой нашего жизнеобеспечения как народа и всегда будет источником нашего творческого вдохновения и стойкости. Наша история не всегда была радостной и полной триумфа, и все же мы принимаем участие в работе этого всемирного органа с чувством огромной гордости и решимости, той же гордости и упорной решимости, благодаря которым нашим предкам удавалось выживать даже в самых жестоких и ужасных условиях. Их глубокая гуманность, эта негибкая опора их духовности, стала неистощимым источником нашего неизменного видения мира во всем мире, одновременно полного надежд и разнообразного, и терпимого, и стремящегося вперед, — ведь это те важные составляющие, на которых должно строиться будущее ради обеспечения выживания человечества.

В прошлом году в целях содействия тому, чтобы будущие поколения знали о причинах, последствиях рабства и извлеченных горьких уроках, а также чтобы информировать их об опасностях, которые таят в себе расизм и предрассудки, на шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи была принята резолюция 62/122, в соответствии с кото-

рой был решено провозгласить 25 марта ежегодным Международным днем памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли. Нашим девизом отныне и навсегда должны стать слова: мы не забудем.

По этим же веским причинам Багамские Острова сердечно приветствуют прогресс в проведении кампании по установке здесь, в здании Организации Объединенных Наций, постоянного мемориала жертвам рабства и трансатлантической работорговли в знак признания этой трагедии и учета их наследия. В качестве одного из авторов проекта резолюции A/63/L.5 мы хотели бы выразить нашу признательность Постоянному представительству Ямайки за решающую роль, которую оно сыграло в продвижении вперед этого процесса, вновь поблагодарить всех тех, кто внес свой вклад в эту инициативу и выразить нашу надежду на то, что состав участников этого благородного и достойного проекта значительно расширится. Я с радостью сообщаю о том, что правительство Багамских Островов объявило о готовности внести свой взнос в фонд, который будет вскоре создан.

Г-н Вишвжит Сингх (Индия) (*говорит по-английски*): Я рад участвовать в общих прениях по пункту повестки дня «Меры в развитие мероприятий по празднованию 200-летия отмены трансатлантической работорговли». Я выражаю благодарность государствам-членам из региона Карибского бассейна за внесение этого важного вопроса в повестку дня Генеральной Ассамблеи. Я решительно поддерживаю заявление, с которым выступил представитель Гайаны от имени государств Карибского бассейна.

Бывший премьер-министр Индии Джавахарлал Неру назвал рабство и трансатлантическую работорговлю безграничной трагедией. На суахили это иногда называют словом “*Maafa*”, означающим холокост или великую катастрофу. Зачастую забывается тот факт, что это чудовищное преступление — трансатлантическая работорговля и рабство — совершалось на протяжении более пяти столетий. Ученые подсчитали, что за это время трансатлантическая работорговля загубила, по меньшей мере, 50 миллионов потенциальных африканских жизней. Если бы этого не случилось, то в 1850 году население Африки составляло бы не 50, а 100 миллионов человек. Ужас «Среднего пути» беспрецедентен: в пути без еды и элементарных удобств, в одиночест-

ве, темноте и мучениях погибала по меньшей мере шестая часть перевозимых людей.

Индия разделяет боль и страдания затронутых этим бедствием стран. Мы помним нашу собственную трагедию, связанную с колониализмом и вывозом рабочей силы на кабальных условиях. В основу колониализма отчасти лег расизм, который неизменно был сопряжен с рабством. Был и эффект бумеранга: ведь нацизм — это тот же расизм, только применительно к Европе. Как сказал великий карибский поэт Сезэр, яд медленно вливали в вены Европы, и нацизм, прежде чем утопить все здание западной цивилизации в своих обгаренных кровью водах, по капле сочился и вытекал из каждой его щели.

Мы приветствуем принятую Генеральной Ассамблеей два года назад резолюцию, касающуюся отмены трансатлантической работорговли, а также решение Генеральной Ассамблеи отдать дань памяти этому событию в Организации Объединенных Наций созывом специального заседания Генеральной Ассамблеи 26 марта 2007 года. Я хотел бы также приветствовать доклад Генерального секретаря (A/63/213), посвященный учебно-просветительской программе по трансатлантической работорговле и рабству.

Нам выпала честь стать одним из авторов проекта резолюции этого года под названием «Постоянный мемориал, посвященный жертвам рабства и трансатлантической работорговли, и память о работорговле». Постоянный мемориал станет символом этой ужасной трагедии и будет всегда перед глазами как постоянное напоминание о ней, побуждая к размышлениям и действиям. Мы присоединяемся к странам Карибского сообщества и просим государства-члены внести свой вклад в дело создания этого мемориала и принять этот проект резолюции.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Мы заслушали последнего оратора в рамках обсуждения этого вопроса.

(*говорит по-английски*)

Прежде чем принимать решение по проекту резолюции A/63/L.5, я хотел бы объявить, что со времени его представления к числу соавторов этого проекта резолюции присоединились следующие страны: Бельгия, Болгария, Боливия, бывшая югославская Республика Македония, Гондурас, Греция,

Ирак, Китай, Колумбия, Лихтенштейн, Монако, Новая Зеландия, Папуа — Новая Гвинея, Российская Федерация, Самоа, Сербия, Словения, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Турция, Уругвай, Федеративные Штаты Микронезии, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия и Япония.

(говорит по-испански)

Слово предоставляется представителю Кабо-Верде, который выступит с заявлением по порядку ведения заседания.

Г-н Лима (Кабо-Верде) *(говорит по-английски)*: Проект резолюции, который мы собираемся сейчас принять, — это важный проект резолюции, в чем мы убедились, слушая заявления различных представителей, выступавших по этому вопросу.

Лично я не могу понять, как вся Африка может быть представлена одним лишь только Председателем нашей Группы в этом месяце. Я прошу включить в число авторов этого проекта резолюции все африканские государства, чтобы они не были представлены одним лишь Председателем Группы африканских государств. Я не понимаю решения, в результате которого число авторов этого проекта резолюции, имеющего основополагающее значение для всей Африки, ограничивается только Председателем Группы африканских государств в этом месяце.

Исполняющий обязанности Председателя *(говорит по-английски)*: Ассамблея принимает к сведению пояснения представителя Кабо-Верде.

(говорит по-испански)

Сейчас Ассамблея приступает к принятию решения по проекту резолюции A/63/L.5, озаглавленному «Постоянный мемориал, посвященный жертвам рабства и трансатлантической работорговли, и память о работорговле». Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/63/L.5?

Проект резолюции A/63/L.5 принимается (резолюция 63/5).

Исполняющий обязанности Председателя *(говорит по-испански)*: Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 108 повестки дня?

Решение принимается.

Программа работы

Место Председателя занимает Председатель.

Председатель *(говорит по-испански)*: Прежде чем продолжить, я хотел бы информировать делегатов о том, что рассмотрение пункта 41 повестки дня, озаглавленного «Осуществление Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом и Политической декларации по ВИЧ/СПИДу», намеченного на понедельник, 3 ноября 2008 года, было отложено до последующей даты, которая будет объявлена в надлежащее время. Я хотел бы также сообщить делегатам о том, что опубликован документ A/INF/63/4/Rev.1. В нем содержится пересмотренная программа работы и расписание пленарных заседаний Генеральной Ассамблеи начиная с 22 октября 2008 года по декабрь 2008 года.

Я также хотел бы напомнить делегатам о том, что открыта запись ораторов для выступления по пунктам, перечисленным в документе A/INF/63/4/Rev.1.

Заседание закрывается в 12 ч. 45 м.